

## Caregiver & Beneficiary

# Checklist sa Pag-iwas sa Panloloko

## Kwalipikado para sa Mga Serbisyo ng Hospice

### Hakbang 1: Ano ang Pangangalaga sa Hospice?

Ang hospice ay isang programa ng pangangalaga at suporta para sa mga taong may karamdaman sa wakas. Ang pokus ng hospice ay sa kaginhawahan at kalidad ng buhay (palliative care) sa halip na sa pagpapagaling ng mga sakit. Kabilang dito ang pagkontrol sa sakit, pamamahala ng sintomas, at pagpapayo para sa mga benepisyaryo at kanilang mga pamilya sa pagsisikap na gawing komportable ang mga huling araw ng buhay ng isang benepisyaryo hangga't maaari. Ang sumusunod na impormasyon ay ibinibigay upang tulungan ang mga pasyente (at ang kanilang mga pamilya) sa pagsusuri ng naaangkop na pangangalaga sa hospice - at upang maiwasan ang panloloko, pag-aaksaya, at pang-aabusos:

### Hakbang 2: Kwalipikado ba Ako para sa Mga Serbisyo ng Hospice na sakop ng Medicare?

- ⚠ Mayroon ka bang Medicare Part A (Hospital Insurance) o nasa isang Medicare Advantage plan?
- ⚠ Napagpasyahan ba ng iyong doktor na ikaw ay may malubhang sakit at may anim na buwan o mas mababa pa upang mabuhay kung ang sakit ay tumatakbo sa normal nitong kurso?
- ⚠ Handa ka na bang tumuon sa ginhawa at kalidad ng buhay (palliative care) kaysa sa pagpapagaling ng iyong sakit?
  - Pumirma ka ng isang pahayag sa halalan kapag pinili mo ang pangangalaga sa hospisyo (palliative na pangangalaga) kaysa sa iba pang mga sakop na paggamot ng Medicare (pangangalaga sa paggamot) para sa nakamamatay na sakit. Maaari mong bawiin ang halalan kung kinakailangan.

### Hakbang 3: Anong Mga Uri ng Serbisyo ng Hospice ang Kailangan Ko?

Ang lahat ng mga ahensya ng hospice na sertipikado ng Medicare ay inaasahang gagawing available ang ilang partikular na serbisyo. Depende sa iyong karamdaman o kondisyon, ang pangkat ng hospice ay gumagawa ng isang plano ng pangangalaga na maaaring magsama ng ilan o lahat ng mga serbisyonang ito:

### Magagamit na Mga Serbisyo sa Hospice

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Nursing care</li><li>• Social worker services</li><li>• Doctor/Physician assistant services</li><li>• Dietary counseling</li><li>• Speech-language pathology services (like to help with swallowing)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mga serbisyo ng hospice aide at homemaker</li><li>• Mga kagamitang medikal at mga suplay</li><li>• Mga inireresetang gamot para sa pagkontrol ng sintomas o pag-alis ng pananakit</li><li>• Physical at occupational therapy</li><li>• Pagpapayo sa kalungkutan at pagkawala</li></ul> |
|--|--|

## Hakbang 4: Anong Antas ng Pangangalaga ang Dapat Kong Matanggap?

Ang benepisyo ng hospice ng Medicare ay nakatuon sa pagbibigay ng mga serbisyo sa kaginhawahan ng tahanan ng pasyente, maliban kung kailangan ang pangangalaga sa isang pasilidad ng inpatient. Depende sa mga serbisyong kailangan at sa natatanging sitwasyon, ang mga hospisyo ay maaaring magbigay ng mga serbisyo sa iba't ibang "antas." Ang lahat ng mga hospisyo na sertipikado ng Medicare ay kinakailangang gawing available ang apat na antas ng pangangalaga sa hospisyo depende sa mga pangangailangan ng pasyente at tagapag-alaga.

Regular na pangangalaga sa bahay	Continuous home care	Pangkalahatang pangangalaga sa inpatient	Pag-aalaga ng pahinga
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pinakakaraniwang antas ng pangangalaga. Ang pasyente ay sa pangkalahatan ay stable at ang mga sintomas ng pasyente, tulad ng pananakit o pagduduwal at pagsusuka, ay sapat na kontrolado.</li> <li>Karaniwang ibinibigay sa tahanan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Katulad ng krisis na antas ng pangangalaga para sa panandaliang panahon pamamahala ng sakit na wala sa kontrol at/o sintomas.</li> <li>Karaniwang ibinibigay sa tahanan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Katulad ng krisis na antas ng pangangalaga para sa panandaliang panahon pamamahala ng sakit na wala sa kontrol at/o sintomas.</li> <li>Karaniwang ibinibigay sa isang setting ng inpatient sa ospital o may kasanayan pasilidad ng pag-aalaga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nagbibigay ng pansamantalang kaluwagan para sa isang tagapag-alaga. Ang iba ay nag-aalaga sa minamahal. Ito ay nakatali sa mga pangangailangan ng tagapag-alaga at hindi sa mga sintomas ng pasyente.</li> <li>Karaniwang ibinibigay sa isang pasilidad ng inpatient nang hanggang limang araw.</li> </ul>

## Hakbang 5: Paano Ko Maihahambing ang Mga Opsyon?

*(Kung kailangan ang pangangalaga sa hospisyo, ihambing ang iba't ibang mga hospisyo upang makagawa ng pinakamaalam na pagpipilian)*

Ang kalidad ng pangangalaga sa pasyente na ibinibigay ng mga hospisyo sa mga pasyente at pamilya ay maaaring mag-iba. Ang Hospice Compare ([www.Medicare.gov/hospicecompare](http://www.Medicare.gov/hospicecompare)) ay nag-uulat ng impormasyon sa mga hospisyo sa buong bansa at nagbibigay-daan sa mga pasyente, miyembro ng pamilya, at mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan na makakuha ng snapshot ng kalidad ng pangangalagang ibinibigay ng bawat hospice. Maaari mong ihambing ang mga hospisyo batay sa isang pambansang survey na nagre-rate ng mga karanasan ng mga miyembro ng pamilya sa pangangalaga sa hospisyo o sa mahahalagang tagapagpahiwatig ng kalidad, tulad ng porsyento ng mga pasyenteng nasuri para sa pananakit o kung sino ang tinatanong tungkol sa kanilang mga kagustuhan para sa pagpapagamot ng buhay.

Mga Tanong na Itatanong	Pagpipilian 1	Pagpipilian 2	Pagpipilian 3
Tinatanggap ba ng hospice ang aking insurance (Medicare, Medicaid, iba pa)?			
Mayroon bang anumang mga serbisyong natatanggap ko ngayon na hindi maibigay ng hospice?			
Gaano katagal na naglilingkod ang hospice sa mga pasyente sa aking komunidad?			
Ang hospice ba ay isang hindi-para sa kita o para sa kita na organisasyon?			
Bilang karagdagan sa aking tirahan, saan ibinibigay ng hospisyo ang mga serbisyo nito?			
Paano ibinibigay ang pangangalaga sa pahinga kapag ang aking (mga) tagapag-alaga ay nangangailangan ng pahinga?			
Magbibigay ba ang hospice ng kama sa ospital at iba pang kagamitang medikal na maaaring kailanganin ko?			
Ang hospice ba ay akreditado ng isang pambansang organisasyong nagbibigay ng akreditasyon sa pangangalagang pangkalusugan gaya ng Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations (JCAHO)?			
Ang (mga) doktor ng hospice, mga rehistradong nars, social worker, at chaplain ay sertipikado sa palliative na pangangalaga?			

## Caregiver & Beneficiary

# Checklist sa Pag-iwas sa Panloloko

## Kwalipikado para sa Mga Serbisyo ng Hospice

### Kwalipikado ba Ako para sa Mga Serbisyo ng Hospice?

- ⚠ Natukoy ba ng iyong doktor na ikaw ay may sakit sa wakas?
- ⚠ Natukoy ba ng iyong doktor na wala ka pang anim na buwan upang mabuhay?
- ⚠ Pinili mo bang ihinto ang mga serbisyo sa pangangalagang panglunas at sa halip ay lumipat sa pangangalagang pampakalma, na tumutulong sa mga hakbang sa kaginhawaan lamang?

### Anong Uri ng Pangangalaga sa Hospice ang Matatangap Ko?

Maging mapagbantay tungkol sa pagrepaso sa mga bill at statement gaya ng Medicare Summary Notice (MSN), at magkaroon ng kaalaman tungkol sa mga antas at uri ng mga serbisyong sinisingil.

#### Routine Care (Mga billing code para matukoy sa MSN: Q5001-Q5010 na may code 0651)

Ang regular na pangangalaga ay kapag ang hospisyo ay binabayaran ng Medicare para sa karaniwang rate ng pangangalaga sa bahay sa bawat araw na ang pasyente ay nasa ilalim ng pangangalaga ng hospisyo.

- ⚠ Ang regular na pangangalaga ay hindi kasama ang pagtanggap ng mga regalo tulad ng mga grocery.
- ⚠ Ang regular na pangangalaga ay hindi kasama ang isang tao na darating upang linisin ang iyong bahay.
- ⚠ Ang regular na pangangalaga ay pangangalaga sa hospice. Nangangahulugan ito na pinili mong ihinto ang pagsisikap na pagalingin ang isang karamdaman at sa halip ay pinipili mong tumanggap ng mga hakbang sa kaginhawaan lamang.

#### Patuloy na Pangangalaga (Mga billing code na tutukuyin sa MSN: Q5001-Q5003, Q5009-Q5010 na may code 0652)

Ang patuloy na pangangalaga sa tahanan ay ibibigay lamang sa mga panahon ng krisis upang mapanatili ang benepisyaryo sa bahay. Ang panahon ng krisis ay isang yugto ng panahon kung kailan ang benepisyaryo ay nangangailangan ng mas mataas na antas ng pangangalaga sa loob ng hindi bababa sa walong oras sa loob ng 24 na oras (hatinggabi hanggang hatinggabi) upang makamit ang pamamahala ng pananakit o ang pamamahala ng mga talamak na medikal na sintomas.

- ⚠ Ang pangangalaga ay hindi kailangang maging "tuloy-tuloy" upang maging kuwalipikado ngunit dapat kabuuang walong oras o higit pa sa pangangalaga sa loob ng 24 na oras.
- ⚠ Ang pangangalaga ay maaaring ibigay ng isang RN, LPN, at home health aide. Gayunpaman, higit sa 50 porsiyento ng kabuuang pangangalagang ibinibigay ay dapat ibigay ng isang nars.

#### Mga Tanong

State Health Insurance Assistance Program (SHIP)  
[www.shiptacenter.org](http://www.shiptacenter.org)  
877-839-2675

#### Iulat ang Pinaghihinalaang Panloloko

Senior Medicare Patrol (SMP)  
[www.smpresource.org](http://www.smpresource.org)  
877-808-2468

#### Magagamit na Mga Mapagkukunan

Tool sa Paghahambing ng CMS Hospice:  
[www.medicare.gov/hospicecompare](http://www.medicare.gov/hospicecompare)